

CELEBRATING HAVDALAH AT THE END OF SHABBAT

Online Together Series

Introductory Reading

Many people begin with this introductory paragraph:

הַנֵּה אֵל יִשׁוּעָתִי, אֲבֹטָח וְלֹא אֶפְחָד, כִּי עֲזִי וְזַמְרַת יְהוָה יִי, וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה. וּשְׂאֲבָתָם מִיָּמַי
בְּשִׁשׁוֹן, מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה. לִי הַיְשׁוּעָה, עַל עֲמֻד בְּרִכְתּוֹת סֶלָה. יִי צְבָאוֹת עֲמָנוּ, מְשֻׁגָב לָנוּ
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה. יִי צְבָאוֹת, אֲשֶׁרִי אָדָם בִּטָּח בְּךָ. יִי הוֹשִׁיעָה, הַמְלִיךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרָאֵנוּ.
לְיִהוּדִים הַיְתֵה אוֹרָה וְשִׂמְחָה וְשִׁשׁוֹן וַיְקַר. כֵּן תִּהְיֶה לָנוּ. כּוֹס יִשׁוּעוֹת אֲשָׂא, וּבָשִׂם יִי
אֶקְרָא.

Hi-nei El ye-shu-ati, ev-tach ve-lo ef-chad, ki ozi ve-zim-rat Yah, A-do-nai va-ye-hi-li
liy-shu-ah. U-shav-tem mayim be-sa-son mi-mai-nei ha-ye-shu-ah. La-A-do-nai
ha-ye-shu-ah, al am-cha vir-cha-te-cha, se-lah. A-do-nai tze-va-ot i-ma-nu, mis-gav
la-nu, E-lo-hai Ya-a-kov, se-lah. A-do-nai tze-va-ot, ash-ray a-dam bo-tay-ach bach.
A-do-nai ho-shi-ah, ha-me-lech ya-a-nay-nu ve-yom ko-ray-nu. La-ye-hu-dim hai-ye-tah
orah ve-sim-cha ve-sa-son vi-kar. Kain tih-yeh lanu. Kos ye-shu-ot e-sa u-ve-shaym
A-do-nai ek-rah.

Behold, God is my salvation, I will trust in God and not be frightened, because my strong faith and my song of praise for God will be my salvation. You will draw water joyously from the wellsprings of salvation. Salvation belongs to God; may God's blessing rest upon God's people. God of the heavenly host is with us; the Lord of Jacob is a fortress protecting us. God of the heavenly host; happy is the individual who trusts in You. God, redeem us! God will answer us on the day we call upon God. The Jewish people had light, happiness, joy and honor; may we have the same. I will raise the cup of salvation and call out in the name of God.



בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן.

Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu me-lech
ha-o-lam, bo-rei pri ha-ga-fen.

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of the
universe, Creator of the fruit of the vine.

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא מִיְנֵי בְשָׂמִים.

Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu
me-lech ha-o-lam, bo-rei mi-nay
ve-sa-mim.

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of
the universe, Creator of various spices.



בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בוֹרֵא מְאוּרֵי
הָאֵשׁ!

Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu me-lech
ha-o-lam, bo-rei me-o-ray ha-eish!

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of the
universe, Creator of the lights of fire!

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמְבַדֵּיל בֵּין
קֹדֶשׁ לְחֹל, בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים,
בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֵׂה. בָּרוּךְ אַתָּה
יי, הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל.

Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu me-lech
ha-o-lam, ha-mav-dil bein ko-desh le-chol,
bein or le-cho-shech, bein Yis-ra-el la-a-mim,
bein yom hash-vi-i le-shei-shet ye-mei
ha-ma-a-seh. Ba-ruch a-tah A-do-nai,
ha-mav-dil bein ko-desh le-chol.



Blessed are You, Lord our God,
Sovereign of the universe, who
separates holy and ordinary, light
and dark, the seventh day and the
other days. Blessings are you, oh
God, who separates holy and
ordinary.

אֱלֹהֵינוּ הַנְּבִיא, אֱלֹהֵינוּ הַתְּשִׁבִי, אֱלֹהֵינוּ הַגִּלְדִי בְּמַהְרָה יָבוֹא אֱלֵינוּ עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד

Ei-li-ya-hu Ha-na-vi, Ei-li-ya-hu Ha-tish-bi, Ei-li-ya-hu Ha-gi-la-di, Bim-hei-rah Ya-vo
Ei-leei-nu Im Ma-shi-ach Ben Da-vid.

Elijah the Prophet, Elijah the Tishbite, Elijah the Giladite, May he soon come to us, with
Mashiach the son of David.